

MỘT SỐ VẤN ĐỀ VỀ VIỆC PHÁT TRIỂN DỊCH VỤ HÒA GIẢI CỦA VMC

LS. NGUYỄN MẠNH DŨNG

Phó giám đốc | Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC)

Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)



▶ QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

PHỐI HỢP NHIỀU PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THAY THẾ XU HƯỚNG MỚI TRONG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TRÊN THẾ GIỚI

Bảng 1: Phương thức giải quyết tranh chấp quốc tế được ưa chuộng

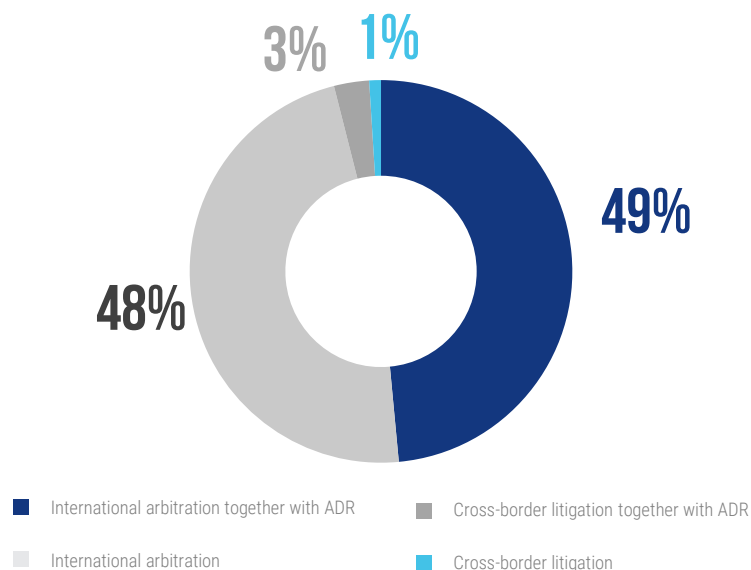
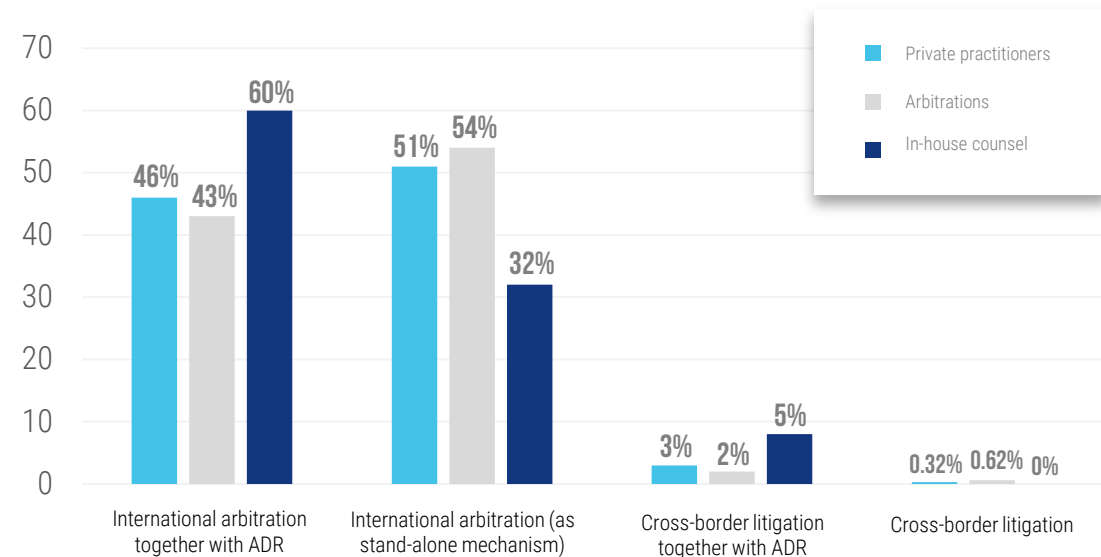


Chart 2: Preferred method of resolving cross-border disputes-subgroups based on primary role



Nguồn: Báo cáo về Trọng tài quốc tế do Trường Đại học Queen Mary và White & Case thực hiện năm 2018

PHỐI HỢP GIỮA HOÀ GIẢI THƯƠNG MẠI VÀ TRỌNG TÀI THƯƠNG MẠI XU HƯỚNG MỚI TRONG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TRÊN THẾ GIỚI

Quy trình liên thông giữa Hoà giải và Trọng tài

Chưa có

tranh chấp xảy ra

Thời điểm

đàm phán hợp đồng:

Khuyến nghị áp dụng Điều khoản mẫu Hoà giải – Trọng tài

Thời điểm

đã ký hợp đồng nhưng chưa có tranh chấp:

Sửa đổi thỏa thuận trọng tài để cho phép hòa giải



Khuyến khích sử dụng phương thức kết hợp hòa giải & trọng tài

Tranh chấp **đã xảy ra** và **đang được giải quyết** theo thủ tục trọng tài

Một bên gửi **Đề nghị hoà giải** và đề nghị HĐTT tạo điều kiện cho các bên tiến hành hoà giải



Không chấp nhận

Tiếp tục tố tụng trọng tài



Chấp nhận

Tiến hành hoà giải theo Quy tắc Hoà giải của VMC

QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

TRƯỜNG HỢP 1:

Hoà giải – Trọng tài (Med-Arb)



QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

TRƯỜNG HỢP 2:

Trọng tài – Hoà giải – Trọng tài (Arb – Med – Arb)

Tranh chấp giải quyết bằng trọng tài tại VIAC

AGREEMENT TO MEDIATE AND ARBITRATE

This Agreement to Mediate and Arbitrate in relation to Contract No. 1 dated October 26th, 2012 ("Contract"), is made on December 16th, 2013 at the Head office of the Vietnam International Arbitration Centre ("VIAC") in front of the VIAC Arbitral Tribunal resolving Case No. 1 ("the Tribunal") at the preliminary hearing on jurisdiction, by and between:

Party A:

Investment Certificate No. 1 issued by the People's Committee of Hanoi on January 12th, 2007, 7th amendment on March 26th, 2012.

Address: _____

Authorized representative Mr. _____ and _____

Party B:

Registration Certificate No. 1 for Planning and Investment on July 5th, 2013, 7th amendment on August 22nd, 2013.

Address: _____, Hanoi, Vietnam

Authorized Representative Mr. _____ also hereto called as "Parties".

Whereas:

Bổ sung Thỏa thuận trọng tài để tiến hành hòa giải

Các bên thống nhất về tổ tụng trọng tài để tạo điều kiện Hoà giải theo Quy tắc Hoà giải của VMC

HÒA GIẢI THÀNH

VĂN BẢN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH

Thực hiện Thủ tục công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án

HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI GHI NHẬN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH

Thi hành như phán quyết trọng tài

HÒA GIẢI KHÔNG THÀNH

Tiếp tục tổ tụng trọng tài

QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

VIAC – VMC (ARB-MED-ARB) PROTOCOL

1. Quy trình liên thông VIAC-VMC có thể được áp dụng cho tất cả các tranh chấp đưa tới Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (“VIAC”) và/hoặc Trung tâm Hòa giải Việt Nam (“VMC”) để giải quyết theo yêu cầu của một hoặc các bên tranh chấp.
2. Để thực hiện quy trình liên thông VIAC – VMC, các bên cần đồng ý rằng tranh chấp giữa các bên sẽ được giải quyết bằng thủ tục trọng tài tại VIAC và thủ tục hòa giải tại VMC.
3. Một bên nếu muốn bắt đầu tố tụng trọng tài theo Quy trình liên thông VIAC-VMC sẽ nộp Đơn khởi kiện tới VIAC theo quy định tại Quy tắc tố tụng trọng tài của VIAC (“Quy tắc VIAC”) và theo các hướng dẫn của Ban Thư ký VIAC.
4. Ban Thư ký VIAC sẽ thông báo với Ban Thư ký VMC về việc tố tụng trọng tài đã được bắt đầu theo Quy trình liên thông VIAC-VMC trong thời gian 02 ngày làm việc kể từ ngày tố tụng trọng tài được bắt đầu. Ban Thư ký VMC sẽ hướng dẫn các bên chuẩn bị Bản yêu cầu hòa giải theo Quy tắc Hòa giải của VMC (“Quy tắc VMC”).
5. Ban Thư ký VMC sẽ thông báo tới các bên và Ban Thư ký VIAC về thời điểm bắt đầu thủ tục hòa giải tại VMC theo Quy tắc VMC.

QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

VIAC – VMC ARB-MED-ARB PROTOCOL

6. Hội đồng Trọng tài sẽ được thành lập theo đúng thỏa thuận của các bên và Quy tắc VIAC. Các bên sẽ cần thỏa thuận với nhau, theo Điều 25 Quy tắc VIAC, về thời gian tổ chức phiên họp giải quyết tranh chấp không sớm hơn 60 ngày kể từ ngày bắt đầu thủ tục hòa giải theo thông báo của Ban Thư ký VMC hoặc bất cứ thời hạn nào mà các bên mong muốn dành cho hòa giải; và trong thời gian này, không tiến hành thêm các bước tố tụng trọng tài khác trong khi thủ tục hòa giải đang diễn ra, trừ trường hợp các bên cần thực hiện để bảo lưu quyền tố tụng của mình.
7. Thủ tục hòa giải được tiến hành tại VMC sẽ diễn ra trong vòng 60 ngày kể từ ngày bắt đầu thủ tục hòa giải tại VMC hoặc bất cứ thời hạn nào khác mà các bên thỏa thuận.
8. Tại thời điểm kết thúc khoảng thời gian dành cho thủ tục hòa giải như tại Điểm 7 nói trên hoặc tại bất cứ thời điểm nào thủ tục hòa giải chấm dứt theo Điều 13 Quy tắc VMC, VMC sẽ nhanh chóng thông báo cho Ban Thư ký VIAC (các) kết quả của thủ tục hòa giải đã thực hiện để Ban Thư ký VIAC thông báo tới Hội đồng Trọng tài tiếp tục thủ tục tố tụng trọng tài.

QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

VIAC – VMC ARB-MED-ARB PROTOCOL

9. Trong trường hợp các bên không đạt được kết quả hòa giải thành một phần hoặc toàn bộ tranh chấp giữa các bên, Ban Thư ký VIAC sẽ yêu cầu Hội đồng Trọng tài tiếp tục tổ tụng trọng tài để giải quyết phần tranh chấp chưa thể hòa giải giữa các bên theo Quy tắc VIAC.
10. Trong trường hợp các bên đạt được hòa giải thành toàn bộ tranh chấp giữa các bên, Ban Thư ký VMC sẽ thông báo tới Ban Thư ký VIAC về việc toàn bộ tranh chấp đã được giải quyết.
11. Nếu các bên yêu cầu Hội đồng Trọng tài công nhận kết quả hòa giải thành giữa các bên, Ban Thư ký VIAC khuyến khích Hội đồng Trọng tài ra Quyết định công nhận hòa giải thành theo Điều 29 Quy tắc VIAC.
12. Các bên cũng có thể yêu cầu Hội đồng Trọng tài đình chỉ giải quyết vụ tranh chấp theo quy định tại Điều 30 Khoản 1 (d) Quy tắc VIAC và yêu cầu Tòa án công nhận Văn bản về kết quả hòa giải thành tại Chương 33 – Bộ luật Tố tụng dân sự 2015.

MỘT SỐ ĐỊNH HƯỚNG PHÁT TRIỂN DỊCH VỤ HÒA GIẢI CỦA VMC

TRƯỜNG HỢP 2:

Trọng tài – Hoà giải – Trọng tài (Arb – Med – Arb)

Điều khoản tham khảo theo cơ chế Arb – Med – Arb:

Quy trình liên thông Trọng tài – Hoà giải – Trọng tài được áp dụng với điều khoản tham khảo như sau:

“.....Các bên còn thỏa thuận thêm rằng, sau khi bắt đầu tố tụng trọng tài, các bên sẽ nỗ lực một cách thiện chí giải quyết tranh chấp thông qua hòa giải tại Trung tâm Hòa giải Việt nam theo cơ chế liên thông giữa Trọng tài-Hòa giải-Trọng tài của VIAC và VMC có hiệu lực tại thời điểm đó. Bất cứ giải pháp hòa giải nào đạt được trong thủ tục hòa giải sẽ được chuyển tới một hội đồng trọng tài có thẩm quyền của VIAC và có thể được ghi nhận bằng Quyết định công nhận kết quả hòa giải thành (consent award)”

▶ QUY TRÌNH CHỈ ĐỊNH HÒA GIẢI VIÊN TẠI VMC



QUY TRÌNH CHỈ ĐỊNH HÒA GIẢI VIÊN TẠI VMC

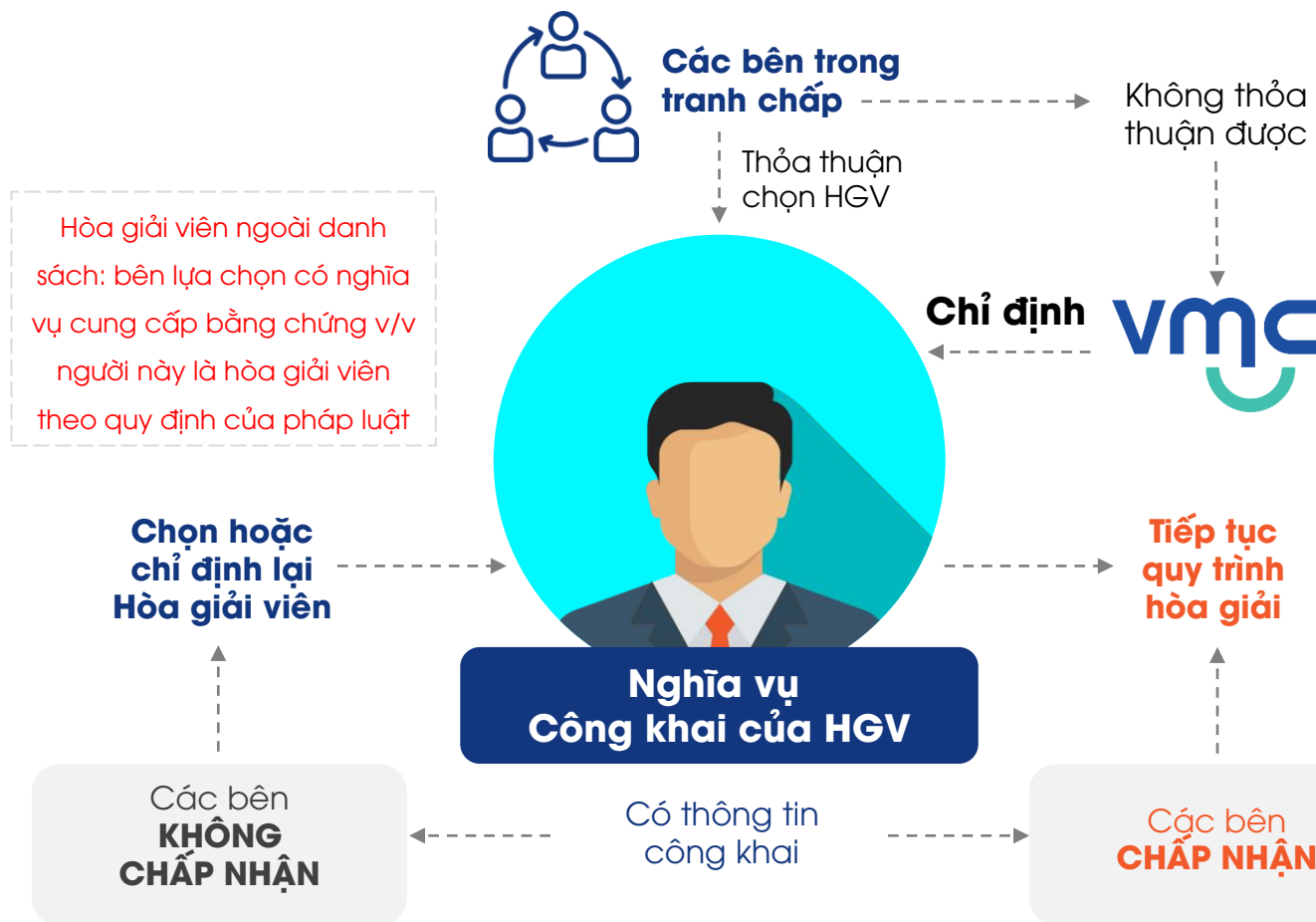
Chỉ định Hòa giải viên

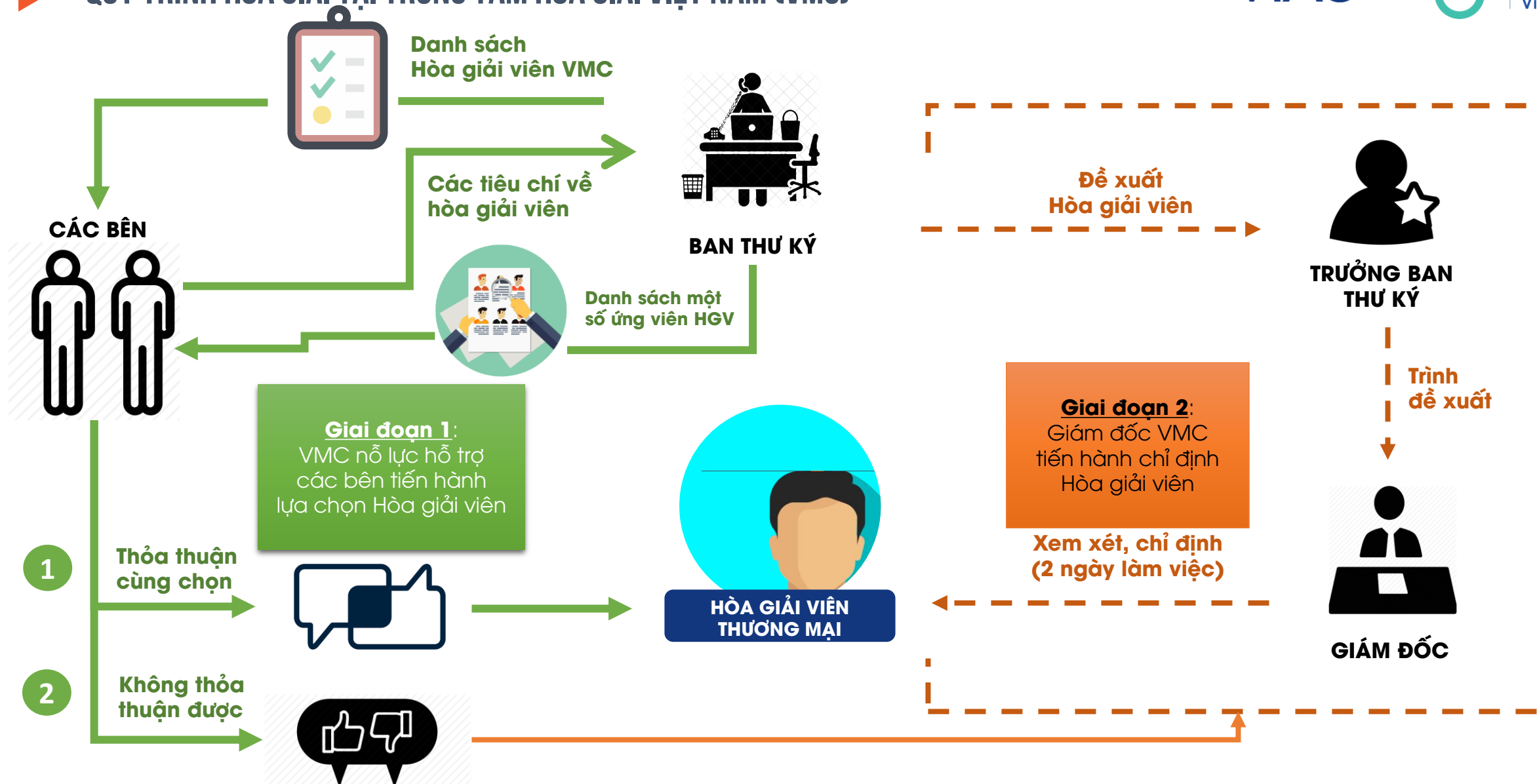
Chỉ định **Hòa giải viên**
Điều 5, Quy tắc Hòa giải VMC



HÒA GIẢI VIÊN THƯƠNG MẠI

Do các bên trong
tranh chấp thỏa thuận
lựa chọn hoặc do
Giám đốc VMC chỉ định







TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM



Trung tâm
Hòa Giải
Việt Nam

BAN THƯ KÝ TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 9 Đào Duy Anh, Đống Đa, Hà Nội

Tel: 0243.574.4001 | Fax: 0243.574.3001